

# José Ortega y Gasset

## Notas de trabajo de la carpeta *Dilthey*

### Segunda parte\*

*Edición de*  
**Jean-Claude Lévêque**

#### Introducción

Esta segunda entrega de las notas que componen la carpeta titulada “Dilthey” (en total 243 hojas, más una carpetilla con dos hojas de bibliografía), que se conserva en el Archivo de José Ortega y Gasset en la Fundación Ortega-Marañón, nos permite ver el amplio y pormenorizado trabajo que el filósofo español dedicó a la lectura y a la comprensión de la obra de Dilthey y de sus fuentes.

En las notas que publicamos, Ortega se enfrenta a los problemas fundamentales planteados por la filosofía de Dilthey en su madurez y en particular en el volumen VII de los *Gesammelte Schriften*<sup>1</sup>.

Ortega intenta tomar distancia del método utilizado por Dilthey en el análisis de las categorías vitales y afirmar su propia concepción de la vida como realidad radical. Para el filósofo madrileño Dilthey entrevé la vida, pero se detiene antes de entenderla como fenómeno básico. Los fenómenos fundamentales que Dilthey intenta conceptualizar no son parte de la vida ni de la conciencia: según Ortega, Dilthey ha pasado toda su existencia buscando la vida en lo psíquico y, por consiguiente, no ha hallado nunca un pensamiento radical sobre la vida en cuanto fundamento. La conciencia (*Bewusstsein*) ha ocultado el problema de la vida y Dilthey resulta ser un filósofo de la reflexión, aunque a pe-

\* Este trabajo se integra en los resultados del Proyecto de Investigación FFI2016-76891-C2-1-P, financiado por la Agencia Estatal de Investigación (AEI) del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) de la Unión Europea.

<sup>1</sup> Véase Wilhelm DILTHEY, *Gesammelte Schriften*, vol. VII: *Der Aufbau der geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*. Stuttgart: Teubner Verlag, 1923, en particular las páginas 9-15.

#### Cómo citar este artículo:

Lévêque J.-C. (2018). Notas de trabajo de la carpeta "Dilthey". Segunda parte. *Revista de Estudios Orteguianos*, (37), 5-36.

<https://doi.org/10.63487/ree.228>

Revista de  
Estudios Orteguianos  
Nº 37. 2018  
noviembre-abril



Este contenido se publica bajo licencia Creative Commons Reconocimiento - Licencia no comercial - Sin obra derivada. Licencia internacional CC BY-NC-ND 4.0

sar suyo. Sus conceptos no son conceptos vitales, sino intelectuales. Ni siquiera en su última etapa Dilthey consigue alcanzar la suficiente claridad sobre la relación entre la conciencia y el mundo, ni resolver el problema del conocimiento radical<sup>2</sup>. El otro límite de la filosofía de Dilthey lo ve Ortega en su pertenencia al positivismo y al naturalismo del siglo XIX, lo que le impide dar una sólida fundamentación y estructuración a su teoría de la historia: para el filósofo alemán la vida no es principio de conceptualización; los conceptos forman parte de una filosofía que busca los hechos, lo sólido y no lo movedizo, lo procesual, como la de Ortega. La vida es el resultado del “Aufbau” científico y no algo real y previo al conocimiento. Otros aspectos del método diltheyano, que en estas notas subraya Ortega, es su relación con la psicología, que Dilthey, según Ortega, no supera ni siquiera en sus últimos escritos. La vida, así, se entiende únicamente como funcionamiento en un sentido extravital. No obstante su larga labor, el filósofo alemán no alcanzó el nivel de radicalidad que le hubiese permitido entender el sentido profundo de la vida humana<sup>3</sup>.

Estas notas muestran la profundidad de Ortega para analizar los textos de Dilthey y la aplicación de su método de “integración” de los pensamientos afines en su propia filosofía, mostrando los alcances y los límites de la empresa diltheyana<sup>4</sup>. Se puede ver en estas notas el interés que Ortega tiene en la relación de Dilthey con el positivismo y con Kant y los neokantianos, y también las dificultades que el filósofo alemán muestra para definir las características de la vida humana en su historicidad y en relación con los conceptos de *Innewerden* y de *Zusammenhang*<sup>5</sup>.

Ortega, en todo caso, analizará los textos de Dilthey hasta el final de su vida para definir mejor su propio concepto de razón histórica, como consta a quien se enfrenta a sus escritos de los años cuarenta y cincuenta.

## Criterios de edición

La edición de estas notas de trabajo reproduce fielmente la forma circunstancial y privada en que fueron escritas, con el objeto de que lleguen al lector precisamente como lo que son: “Notas de trabajo”. Se trata casi siempre de breves apuntes para un desarrollo ulterior de ideas y, otras veces, de anotaciones al hilo de alguna lectura.

<sup>2</sup> Sobre este tema es fundamental: José ORTEGA Y GASSET, “Guillermo Dilthey y la idea de la vida” (1933), en *Teoría de Andalucía y otros ensayos*, VI, 222-265.

<sup>3</sup> Véase *ibid.*

<sup>4</sup> De Wilhelm DILTHEY véase también el texto *Leben und Erkennen*, en *Gesammelte Schriften*, vol. XIX. Stuttgart: Vandenhoeck-Ruprecht, 1982.

<sup>5</sup> Estos conceptos básicos de Dilthey se pueden traducir, respectivamente, por “darse cuenta” y “conexión”.

Se presentan las notas tal y como aparecen ordenadas en la carpeta citada, con el deseo que anima esta sección de mostrar la forma en que se conservan en su Archivo. Las citas a textos antiguos aparecen también como son, esto es, sin haber actualizado la ortografía.

Cuando las notas se relacionan directamente con ideas contenidas en el *corpus* publicado de Ortega, se reproduce al pie algún párrafo destacado que alude al tema en cuestión, junto a la referencia de su lugar en las *Obras completas*, indicando, tras el año de publicación –o de redacción en el caso de la obra póstuma– entre paréntesis, el número de tomo en romanos y el de página en arábigos. Los textos se citan por la última edición: Madrid, Fundación José Ortega y Gasset / Taurus, 2004-2010, tomos I-X.

Cuando las notas consignan los libros utilizados por Ortega, se indica a pie de página la referencia exacta del libro mencionado. Asimismo, cuando remiten a una o varias páginas determinadas de un texto, se transcribe, siempre que ha sido posible, el párrafo o párrafos señalados por Ortega en los ejemplares que él mismo manejó de su biblioteca personal, conservada en la Fundación José Ortega y Gasset – Gregorio Marañón<sup>6</sup>.

Respecto de los criterios de edición, se mantienen los rasgos de la pluma de Ortega, incluidos los guiones y otros signos de puntuación. Se normaliza la ortografía y se desarrollan las abreviaturas habituales de Ortega (“ej.” por “ejemplo”, “q” por “que”, etc.). Del mismo modo, cuando las abreviaturas son reconocibles, se mantiene la abreviatura y se completa la palabra señalando el añadido entre [ ]. Así, todo añadido de los editores va entre [ ]. Las palabras que resultan ilegibles se señalan con [ ]. Cada nota va precedida de \*, del que se cuelga una llamada para indicar al pie la firma de la nota con que está numerada en el Archivo. El cambio de página se marca con //, el comienzo de cada carpetilla \*\*, y el de carpeta con \*\*\*. Los términos tachados se colocan y señalan asimismo a pie de página con la marca [tachado]; los superpuestos van entre // en el cuerpo del texto, con la indicación [superpuesto] en nota al pie. Los subrayados de Ortega se reproducen mediante cursiva, todo subrayado se debe al autor.

<sup>6</sup> Los libros consultados para estas notas, que se encuentran en la biblioteca personal del autor, conservada en la Fundación José Ortega y Gasset – Gregorio Marañón son los siguientes: W. DILTHEY, *Einleitung in die Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. I. Berlín: Teubner, 1922; W. DILTHEY, *Der Aufbau der geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923; W. DILTHEY y P. YORCK VON WARTENBURG, *Briefwechsel Dilthey-Yorck, 1877-1897*. Halle: Niemeyer, 1923; W. DILTHEY, *Die geistige Welt. Einleitung in die Philosophie des Lebens. Erste Hälfte: Abhandlungen zur Grundlegung der Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. V, edición de G. MISCH. Berlín: Teubner, 1924; W. DILTHEY, *Die geistige Welt. Einleitung in die Philosophie des Lebens. Zweite Hälfte: Abhandlungen zur Poetik, Ethik und Pädagogik*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VI, edición de G. MISCH. Berlín: Teubner, 1924; G. MISCH, *Lebenphilosophie und Phänomenologie: Eine Auseinandersetzung der Dilthey'schen Richtung mit Heidegger und Husserl*. Leipzig: Teubner, 1931; G. MISCH, *Vom lebens- und Gedankenkreis Wilhelm Diltneys*. Frankfurt: Schulte-Bulmke, 1947.



# JOSÉ ORTEGA Y GASSET

## Notas de trabajo de la carpeta *Dilthey*

### Segunda parte

\* \* \*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup>

Excesiva prescindencia de la prioridad de una actitud metodica. La simple evitación de las opiniones tradicionales es ya método.

Realidad de la ciencia como pretensión y como el hecho de la pretensión.

¿No es un error llamar “lógica” a esa reflexión como *Selbstbesinnung*<sup>3</sup> de la ciencia literaria?

\*<sup>4</sup>

<sup>1</sup> [4/6. Carpeta titulada por Soledad Ortega: “Dilthey”, datada en noviembre de 1933. *Vid.* José ORTEGA Y GASSET, “Notas de trabajo de la carpeta *Dilthey*. Primera parte”, edición de Jean-Claude LÉVÈQUE, *Revista de Estudios Orteguianos*, 36 (2018), pp. 5-31, para las anteriores notas de esta carpeta]

<sup>2</sup> [4/6-54]

<sup>3</sup> [“Reducida *toda* realidad a lo que pasa en la conciencia del hombre, la «ciencia» de la realidad universal o filosofía no puede ser, tras su primer paso como historia propedeútica, más que percatación o autognosis. En la etapa que corresponde a la primera exposición de su idea fundamental, Dilthey llegaba también a topar con la necesidad de una ciencia sistemática de la conciencia humana que –decía yo– representa frente al puro empirismo histórico un papel parecido al que la mecánica representa frente a la observación sensible. Dilthey creyó entonces que esa ciencia podía o debía llamarse «psicología», porque esperaba constituirla usando radicalmente del método psicológico, que es la introspección. En esta segunda etapa, Dilthey acaba de comunicar esa su psicología a la Academia de Prusia. No puede decirse, por tanto, que haya abandonado su primera creencia. Sin embargo, al exponer la línea general de su pensamiento en estos bocetos de 1896, vemos que ya rehuye llamarla así y sustituye el nombre tradicional por una expresión inusitada en cuanto denominación de una ciencia, expresión, por lo pronto, vaga y sin compromiso –*Selbstbesinnung*– percatación, autognosis”, José ORTEGA Y GASSET, “Guillermo Dilthey y la idea de la vida” (1933), en *Teoría de Andalucía y otros ensayos*, VI, 261]

<sup>4</sup> [4/6-55]

Dilthey encuentra desde luego como *dada ahí una realidad* que es la vida con caracteres distintos de la natural y procura sin más su investigación. Ni precede a esto ni sigue, por lo menos con efectos radicales, narración ninguna sobre la idea de qué es conocer, qué es verdad, etc. sino que perdura la idea de conocimiento y verdad propio del “naturalismo” de la ciencia natural *sensu lato*, es decir, la razón pura.

Esencialmente distinto de esto es hacer lo que yo hago: comienzo por buscar una realidad radical como tal, hallo la vida con este específico carácter de radicalidad<sup>6</sup> y advier-//

\*7

to que trae consigo e impone una idea de conocer, de verdad etc. distinta de la de razón tradicional; encuentro que esa realidad radical *obliga* a un punto de vista peculiar, que *es* además punto de vista. (No se trata, pues, solo que las categorías de la vida sean distintas de la naturaleza<sup>8</sup> sino también las categorías del conocer como tal (verdad etc.)).

Yo, pues, no encuentro la vida sino que antes la *busco* como realidad radical<sup>9</sup>.

<sup>5</sup> la vida [tachado]

<sup>6</sup> [En *Epílogo...* podemos leer: “Realidad radical –Por qué sea forzoso hablar de una realidad radical y cuál es el sentido preciso de este término cosa es para lecciones ulteriores y no para esa inicial que aspira sólo a ser preludio y rapsodia, Vorspiel und Tanz, templar de instrumentos, toma de contacto del Sr. Conmigo, de Mí con los Señores y de todo con el elemento de la filosofía en que vamos a estar durante todo el curso sumergidos, braceando para flotar en él y quién sabe si naufragar...”, José ORTEGA Y GASSET, *Notas de trabajo. Epílogo...*, edición de José Luis MOLINUEVO. Madrid: Alianza, 1994, nota 470, p. 301. Véase también: “Mas es preciso, si se quieren entender de verdad estas fórmulas, que todos los conceptos en ellas empleados sean referidos a la realidad radical que es nuestra vida, esto es, que sean entendidos vitalmente. Hoy tendemos a tomar, desde luego, esas palabras –problemas, solución– en un sentido intelectualista, más aun, científico, como si problema significase, sin más ni más, problema científico, y solución, solución científica. Esta propensión revela simplemente cuál es o ha sido hasta hace poco nuestro mundo vigente, el sistema de nuestras convicciones. Vivimos, en efecto, de la ciencia; se entiende, de nuestra fe en la ciencia. Y esta fe no es más ni menos fe que otra cualquiera”, José ORTEGA Y GASSET, “La verdad como coincidencia del hombre consigo mismo” (1933), en *En torno a Galileo*, VI, 432]

<sup>7</sup> [4/6-56]

<sup>8</sup> y [tachado]

<sup>9</sup> [Véase José ORTEGA Y GASSET, *¿Qué es conocimiento?* Madrid: Alianza, 1984, p. 107: “Sin que sea, repito, entrar de lleno en la cuestión, y simplemente por conveniencia didáctica, diré que el término filosófico «absoluto» tiene dos significaciones: 1.<sup>a</sup>, absoluto es lo que existe con independencia de toda otra cosa; 2.<sup>a</sup>, absoluto es lo que comprende en sí todo. Ahora bien, el hecho de mi vida con el cual y dentro del cual me encuentro no aparece condicionado por nin-

\*10

Después de todo entre el mundo antiguo, incluyendo las religiones y el moderno la diferencia es esta: para el antiguo *pensar* es participar en una actividad divina. Para el moderno *ya en* Descartes— es usar de un instrumento<sup>11</sup> que el hombre tiene. El antiguo, al pensar se coloca en actitud religiosa y es su pensar como una revelación. El moderno se coloca en una predisposición técnica. Por eso pudo convertir la realidad en mecanismo. El objeto conocido, el mundo, tiene para el antiguo una subjetividad racional, *Nous*: era racional como sujeto. Para el moderno la naturaleza es solo como ob-//jeto racional, pero ella por sí no tiene razón, no procede razonablemente —de aquí la exclusión de causas finales. No hay más razón subjetiva que la del hombre.

\*12

Como el buen Erkenntnistheoretiker /(así todavía VII, 132<sup>13</sup>)/<sup>14</sup> que su época le obligó a ser. D[ilthey] toma todo problema por el lado de *como* nos es *dada* y luego elaborada intelectualmente una realidad. Pero no se preocupa de analizar los caracteres de esa realidad como tal realidad, es decir su ontología.<sup>15</sup> Una vez que ha mostrado como el modo por el cual la vida llega a nuestra noticia nos permite considerarla como realidad debió —un rato al menos— despreocuparse de nuestra relación intelectual con ella (lo epistemológico) y pre-guntarse cómo está ahí en el espacio de ser esa realidad.

\*16

---

gún otro. Mi vida no existe condicionalmente sino que existe absolutamente. Hasta el punto de que todo otro hecho o realidad —noten esto bien— supone ya el hecho de mi vida en el cual me aparecen o me son notificados". *Við.* en José ORTEGA Y GASSET, "[*¿Qué es la vida? Lecciones del curso 1930-1931?*]" (1930), VIII, 419]

<sup>10</sup> [4/6-57]<sup>11</sup> del [tachado]<sup>12</sup> [4/6-58]

<sup>13</sup> "Denn diese Verallgemeinerungen vollziehen sich nich methodisch und können nicht auf feste Formeln gebracht werden", Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner Verlag, 1923, p. 132. Traducción del editor: "Entonces estas generalizaciones no tienen lugar metódicamente y no pueden reducirse a fórmulas fijas"]

<sup>14</sup> [Superpuesto]<sup>15</sup> Si el más [tachado]<sup>16</sup> [4/6-59]

Cosas como favores y desfavores:

“Es gibt gar keinen Menschen una keine<sup>17</sup> Sache die nur gegenstand für mich wären und nicht Druck oder Forderung etc”.

Aufbau –VII, 131<sup>18</sup>–

\*19

Sus títulos de “Wissenschaften der Menschen, der Gesch[ischte], der Gesellschaft, des Staats”.

El sentido de ello se entiende mejor diciendo “humanidades, ciencias históricas, ciencias sociales y política –ciencias morales, ciencias de la cultura.

\*20

Dilthey

El fenomenalismo, u objetivismo e idealismo para quienes la realidad única es la de lo interior a nuestra conciencia, lo dado en el sujeto –impedía más que nada la visión de la realidad vital. Porque vivir es todo lo contrario que encontrarse el sujeto solo consigo– lo suyo. Vida es encontrarse a sí mismo cercado de *lo otro*, del anti-*yo*, de las<sup>21</sup>cosas, todas las acciones vitales de un sujeto son inteligibles si no se toman como lo que son –reacciones a lo otro que yo, a lo no-subjetivo. Se vive en el // mundo, no dentro de sí<sup>22</sup>.

---

<sup>17</sup> Dinge [tachado]

<sup>18</sup> [“Die Geisteswissenschaften beruhen auf dem Verhältnis von Erlebnis, Ausdruck und Verstehen. So ist ihre Entwicklung abhängig sowohl von der Vertiefung der Erlebnisse als auch von der zunehmenden Richtung auf das Ausschöpfen ihres Gehaltes, und sie ist zugleich bedingt durch die Ausbreitung des Verstehens auf die ganze Objektivierung des Geistes und das immer vollständigere und methodischere Herausholen des Geistigen aus den verschiedenen Lebensäußerungen”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923, p. 131. Traducción del editor: “Las Ciencias del Espíritu se fundan en la relación entre vivencia, expresión y comprensión. Así su desarrollo se apoya de la misma manera en la profundización de las vivencias así como sobre el desarrollo del comprender a partir de la completa objetivación del espíritu y la extracción cada vez más completa y metódica de lo espiritual de las diversas expresiones de vida”]

<sup>19</sup> [4/6-60]

<sup>20</sup> [4/6-61]

<sup>21</sup> m [tachado]

<sup>22</sup> [Véase, por ejemplo, José ORTEGA Y GASSET, “[¿Qué es la vida? Lecciones del curso 1930-1931]” (1930), VIII, 419: “Consta, pues: el hecho o realidad de mi vida es anterior y supuesto de todo otro hecho. Todo otro hecho, sea el que sea, es relativo a mi vida; es, en efecto, no más que un hecho particular de mi vida. Es, pues, ésta, absoluta en los dos sentidos de la palabra”]

\*23

Dilthey

1898. Fé de D[ilthey] en el “progresismo” y liberalismo. VIII, 197<sup>24</sup>.

\*25

Dilthey.

Como buen alemán no entiende de arte, sobre todo de “literatura”. Véase las ingenuidades que emite en las primeras páginas de “*Einbildungskraft*”, V, 104 y sg<sup>26</sup>.

\*27

Disciplina constructiva para la historia.

No es frecuente que Dilthey reconozca<sup>28</sup> directa y expresamente que la ciencia histórica necesita una disciplina que con respecto a ella es un a priori. Por eso apunta que VII, 308<sup>29</sup>, se habla de que el pro-

<sup>23</sup> [4/6-62]

<sup>24</sup> [“Durchdringen Sie sich ganz mit diesem Wirklichkeitsinn, dieser Diesseitigkeit unseres Interesses, dieser Herrschaft der Wissenschaft über das Leben!”, Wilhelm DILTHEY, *Weltanschauungslehre. Abhandlungen zur Philosophie der Philosophie*. Leipzig / Berlín: Teubner, 1931, p. 197. Traducción del editor: “Penetrar completamente con este sentido de la realidad, esta mundanalidad de nuestro interés, esta señoría de la ciencia sobre la vida”]

<sup>25</sup> [4/6-63]

<sup>26</sup> [Vid. Wilhelm DILTHEY, *Die geistige Welt. Einleitung in die Philosophie des Lebens. Erste Hälfte: Abhandlungen zur Grundlegung der Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. V, edición de Georg MISCH. Berlín: Teubner, 1924, pp. 104 y ss. Traducción del editor: “Conocemos entonces lo que sigue: en la sensación de resistencia no está dado algo independiente de mí en una experiencia inmediata de la voluntad. La doctrina de la datidad inmediata de la realidad del mundo externo aparece con claridad, en este punto, insostenible”]

<sup>27</sup> [4/6-64]<sup>28</sup> lo [tachado]

<sup>29</sup> [“Daher ist es ein einziger Zusammenhang, welcher sich in dem Studium der gesellschaftlich-geschichtlichen Wirklichkeit realisiert. Es ist dieselbe Wirklichkeit der gesittigen Welt, verschieden angesehen, die sich als Universalgeschichte und als Inbegriff und Verbindung der systematischen Geisteswissenschaft darstellt”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923, p. 308. Traducción del editor: “Por lo tanto, es una conexión única que se realiza en el estudio de la realidad socio-histórica. Se considera como la misma realidad del mundo social, como una historia universal y como el epítome y la conexión de la ciencia espiritual sistemática”]

blema de la historia tiene como “supuesto la teoría del complejo /estructural/<sup>30</sup> psíquico”<sup>31</sup>.

v. 316<sup>32</sup>. Reconoce que los acontecimientos<sup>33</sup> tal y como son dados por la tradición (documental etc.)<sup>34</sup> no presentan su propia causación. Esta es llevada a ellos por el intelecto –conceptos y temas que surgen primero en *nuestra* experiencia de la vida.

\*35

### El error de Dilthey.

Los conceptos de *Zusammenhang*, *Wert*, *Zweck* etc. son *Reflexionbegriffe* que no forman parte de la vida ni siquiera de la conciencia. Por eso<sup>36</sup> en ellos no se puede encontrar la Estructura de la vida<sup>37</sup>.

<sup>30</sup> [Superpuesto]

<sup>31</sup> es [tachado]

<sup>32</sup> [“Das Erlebte und Verstandene wird nun von den gesetzeswissenschaftlichen Forschern als in Urteilen und Begriffen adäquat darstellbar aufgefasst- und auch hier entsteht das Bewusstsein der Sicherheit aus der Praxis und ihren beständigen Manipulationen”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923, p. 316. Traducción del editor: “Los investigadores de las ciencias del espíritu entienden que la experiencia y la comprensión están adecuadamente representadas en juicios y conceptos, y aquí también surge la conciencia de seguridad de la práctica y sus manipulaciones constantes”]

<sup>33</sup> no da [tachado]

<sup>34</sup> [En *Epílogo...* podemos leer: “*Tiempo*. No hay que oponer al tiempo-vida que es cualitativo y heterogéneo –el tiempo-natura como homogéneo. Este no es tiempo sino una única recta geométrica cuya continuidad y caracteres decoramos con el nombre de tiempo y sus categorías. El tiempo-natura real es experimental... y es también, aunque en forma de *exactitud* cualitativo y heterogéneo como el tiempo-vida. Es tiempo local”, José ORTEGA Y GASSET, *Notas de trabajo. Epílogo...*, ob. cit., nota 504, p. 320]

<sup>35</sup> [4/6-65]

<sup>36</sup> son [tachado]

<sup>37</sup> [“Ahora bien, lo más obvio y claro en todo hecho de conciencia es que se presenta siempre y constitutivamente en conexión con otros hechos de conciencia. Si yo creo algo lo creo porque pienso tal otra cosa. Si yo quiero algo es *por* tal motivo y *para* tal fin. En suma, lo más esencial del hecho de conciencia es que se da en complejo, conexión, interdependencia y contexto con otros hechos de conciencia. Ésta es un conjunto en que todo anda trabado. Es un error, pues, suponer que los hechos de la conciencia cognosciente son impermeables a la conciencia volitiva y sentimental, de suerte que éstas no intervengan *constitutivamente* en aquéllos. Dicho en forma más precisa, es un error creer que el motivo, fundamento o suficiente *porqué* de una creencia nuestra no sea un querer o un sentimiento. La realidad es estrictamente lo contrario: el conocimiento *depende* de la voluntad y el sentimiento, como éstos de aquél. Las ideas o con-

Esta tampoco aparece en la conciencia como introspección. Porque los caracteres fundamentales de la vida, los que hacen que las concreciones de esta *sean* vida y no *ser* o *casa* son momentos o ingredientes tan elementales y universales y totales (equivalentes de toda conciencia concreta<sup>38</sup>) que no aparecen en la conciencia como algo aparte //

\*39

2

### El error de Dilthey

y por sí.

Dilthey consuma casi toda su vida buscando la vida en lo psíquico y mediante la introspección. Por fin se convence de que precisamente<sup>40</sup> lo vital no es lo consciente en el sentido de algo que podemos hallar como *dato* (quieto, inerte) en la conciencia, sino que es lo in-objetivo de ella, lo actuante. De aquí que luego busque la vida fuera de la conciencia y del sujeto que son objetivaciones.

Es natural: el punto de vista de la vida queda oculto por el punto de vista de la conciencia<sup>41</sup>.

\*42

### Espíritu objetivo

Yo creo que es un *malentendu* referir Dilthey su idea del espíritu objetivo a la de Hegel. En este se trata de un espíritu que no es ni ha sido nunca subjetivo –sino que, por el contrario, el individuo tiene que subjetivárselo.

vicciones elementales no tienen su motivo, «razón» o fundamento en otras *porque* lo tienen en voliciones y sentimientos. En otros términos: el conocimiento no se explica por sí solo, sino como miembro de la conciencia humana total”, José ORTEGA Y GASSET, “Guillermo Dilthey y la idea de la vida” (1933), en *Teoría de Andalucía y otros ensayos*, VI, 246-247]

<sup>38</sup> [Superpuesto]

<sup>39</sup> [4/6-66]

<sup>40</sup> Precisamente [tachado]

<sup>41</sup> [Véase José ORTEGA Y GASSET, “[¿Qué es la vida? Lecciones del curso 1930-1931]” (1930), VIII, 422: “Refresquemos, pues, nuestra averiguación: vivo –existe mi vida–, hay la vida –la de cada cual. Pero si la hay, existe también un «yo» que vive, y existe un contorno en que se vive, en coexistir con el cual consiste esencialmente mi existir”]

<sup>42</sup> [4/6-67]

En D[ilthey] se trata de un espíritu originariamente subjetivo que se ha objetivado extrinsecándose en lo que no es espíritu –ni subjetivo ni objetivo. Por tanto se trata solo de un espíritu objetivado.

\*43

### Estructura

#### V. *Conceptos* vitales

La estructura parece ser la precisión del *Zusammenhang*

El desarrollo más claro y más a fondo en VII, 15-17<sup>44</sup>.

Yo veo la cosa clara. Todo está en advertir que *Zusammenhang* significa para D[ilthey] conexión en general –por tanto, también lo formal o extrínseco que nuestro pensamiento pone sobre lo dado. *Z[usammenhang]* es síntesis = unión, sintético = unitivo. La “igualdad” es un *Z[usammenhang]*. En la vida el *Z[usammenhang]* está también dado y *es* estructura –esto es, activo, funcional, articulación dinámica<sup>45</sup>. Esta puede ser típica o individual.

\*46

### Estructura y dialéctica.

D[ilthey] encuentra en la estructura – sobre todo en la que no es ya formal-psicológica sino en la que está ya nutrida de historia – en lo que sería lo que él llama *Realdialektik*<sup>47</sup> – lo que Hegel quiso encontrar en su Dialéctica que no es sino estructura del espíritu.

<sup>43</sup> [4/6-68]

<sup>44</sup> [“Ein Eindruck, der von Aussen auf eine gegenwärtige seelische Lage eindringt, als ein ihr ganz Fremdes, ändert dieselbe. Zufall, Zusammengeratensein, Übereinandergeschichtetsein –solche Verhältnisse machen sich in dem Bewusstseinstande eines gegebene Moments und in der Entstehung der seelischen Veränderungen beständig geltend”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923, p. 15. Traducción del editor: “Una impresión que penetra desde el exterior hasta una situación mental actual, como algo completamente ajeno a ella, la cambia. El azar, estar juntos, estar superpuestos, se imponen constantemente en el estado de conciencia de un momento dado y en el desarrollo de cambios mentales”]

<sup>45</sup> típica [tachado]

<sup>46</sup> [4/6-69]

<sup>47</sup> [“El hombre «va siendo» y «des-siendo» –viviendo. Va acumulando ser –el pasado–: se va haciendo un ser en la serie dialéctica de sus experiencias. Esta dialéctica no es de la razón lógica, sino precisamente de la histórica –es la *Realdialektik* con que en un rincón de sus papeles

\*48

Estructura como el *pendant* de la ley –V, XCVI<sup>49</sup>.  
 En efecto, muy claro y formal en VII, 324<sup>50</sup>

\*51

Estructura de la vida<sup>52</sup>.

Según D[ilthey] apunta varias veces, por ejemplo VII, 325<sup>53</sup> es esencial y característico de la vida frente a la naturaleza que un<sup>54</sup> hecho distante en el tiempo –un pasado– influye inmediatamente en el tiempo natural. Este nexo salva de la corrupción el pasado y fija lo fugaz permitiendo formas estables.

---

soñaba Dilthey, el hombre a quien más debemos sobre la idea de la vida y, para mi gusto, el pensador más importante de la segunda mitad del siglo XIX”, José ORTEGA Y GASSET, “Historia como sistema” (1933), en *Historia como sistema y Del Imperio romano*, VI, 72]

<sup>48</sup> [4/6-70]

<sup>49</sup> “[Der Strukturbegriff ist dann dem auf Quantifizierbares beschränktenetzbegriff koordiniert als das andere grosse werkzeug moderner Wissenschaft (...)\”, Georg MISCH, “Vorrede”, en Wilhelm DILTHEY, *Die geistige Welt. Einleitung in die Philosophie des Lebens. Erste Hälfte: Abhandlungen zur Grundlegung der Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. V, edición de Georg MISCH. Berlin: Teubner, 1924, p. XCVI. Traducción del editor: “La noción de estructura se coordina entonces con el concepto de cuantificación restringido a la cuantificación como la otra gran herramienta de la ciencia moderna (...)\”]

<sup>50</sup> “[Dieser Zusammenhang enthält in sich ein festes System von Beziehungen seiner Glieder. Es ist dem anatomischen Aufbau eines Körpers zu vergleichen. Es besteht in einer regelmässigen Anordnung der Bestandteile des psychischen Zusammenhangs”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923, p. 324. Traducción del editor: “Esta conexión contiene en sí misma un sistema fijo de relaciones entre sus miembros. Es comparable a la estructura anatómica de un cuerpo. Consiste en una disposición regular de los componentes de la conexión psíquica”]

<sup>51</sup> [4/6-71]

<sup>52</sup> [Véase por ejemplo José ORTEGA Y GASSET, *¿Qué es filosofía?* Madrid: Alianza, 2015, p. 83: “Por ser el de la filosofía el único problema absoluto es ella la sola actitud pura, radicalmente teórica. Es el conocimiento llevado a su máximo intento, es el heroísmo intelectual”. *Vid.* en VIII, 272-273]

<sup>53</sup> “[Wir zergliedern die Struktur-Jedes Erlebnis enthält in sich eine strukturelle Beziehung seiner Teile. Immer ist dieser ein Verhalen zu einem Inhalt”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923, p. 325. Traducción del editor: “Analizamos la estructura: cada experiencia contiene en sí misma una relación estructural de sus partes. Siempre se trata de una relación a un contenido”]

<sup>54</sup> a [tachado]

Esto habría que ponerlo en relación con mi problema sobre la identidad del yo –v.<sup>55</sup> Extracto grande del tomo VII, p. 9 y sg<sup>56</sup>.

\*57

V. Estructura de la vida psíquica 200-201<sup>58</sup>- Reconoce que con ella además de los procesos hay dos “mismidades” o permanencias (lo que yo llamo anteposiciones). Yo y el mundo que están ahí como un fondo inmutable. Pero el caso es que no los encuentro concretamente en mi conciencia donde solo hallo procesos.

203<sup>59</sup>. Se encuentra también con que siendo la voluntad lo fundamental (sin ella no hay “mundo”) es raro hallarla *en la conciencia*. Conviene analizar muy por menudo el capítulo y hacer de este análisis un capítulo en mi li-//

\*60

bro. Porque es la más explícita definición de la vida que tiene D[ilthey] bien que de la primera época. Este análisis me dará muy clara la diferencia entre su idea y la mía.

---

<sup>55</sup> buscar [tachado]

<sup>56</sup> [“So zeigt sich, wie die Aufgabe der Wissenschaftlehre nur gelöst werden kann auf Grund einer Anschauung des Psychologischen Zusammenhangs, in welchem empirisch die Leistungen zusammenwirken, an welche die Erzeugung des Wissens gebunden ist”, *ibidem*, p. 9. Traducción del editor: “Así se muestra cómo la tarea de la doctrina de la ciencia solo puede resolverse sobre la base de una intuición del contexto psicológico, en el que empíricamente cooperan las tareas, a las que está vinculada la generación de conocimiento”]

<sup>57</sup> [4/6-72]

<sup>58</sup> [“Schreiben wir einem Gegenstande einen objektiven Wert zu, so sagt das nur, dass in seiner Realität verschiedene Werte erlebbar sind. Schreiben wir ihm einen Wirkungswert zu, so wird er ist ein Lebenslauf das Aussere. Sinnlich Erscheinende, von welchem aus das Verstehen zu dem vorandringt, was diesem Lebenslauf innerhalb eines bestimmten Milieu hervorgebracht hat”, *ibidem*, pp. 200-201. Traducción del editor: “Si atribuimos un valor objetivo a un objeto, esto solo dice que en su realidad se pueden experimentar diferentes valores. Si le escribimos un valor, entonces será un trayecto vital. De apariencia sensual, desde donde el entendimiento conduce a lo que ha llevado a este trayecto vital dentro de un determinado medio”]

<sup>59</sup> [“Alle diese Kategorien des Lebens und der Geschichte sind Formen von Aussage, welche –wenn auch noch nicht überall in Aussagen über das Erlebbare, doch in der Entwicklung durch andere Leistungen– eine allgemeine Anwendung auf gesellschaftswissenschaftlichen Gebiet erlangen”, *ibidem*, p. 203. Traducción del editor: “Todas estas categorías de vida e historia son formas de afirmación que, aunque no en todas partes fundadas en declaraciones sobre la experiencia, sino en el desarrollo a través de otras prestaciones, logran una aplicación común en el campo de las humanidades”]

<sup>60</sup> [4/6-73]

Al final –212-213<sup>61</sup>– se da cuenta que *lo* que hay que encontrar, lo decisivo es no que haya en la “vida” psíquica esta o la otra clase de procesos sino el *por-que*<sup>62</sup> /viviente/<sup>63</sup> y, por tanto, del que nos demos cuenta de su funcionamiento, es decir, de *porque* pensamos, sentimos y queremos, –no basta con decir por *finalismo*– porqué también hay que preguntarse *por qué hacemos* que *el fin* mobilice todas nuestras operaciones psíquicas. El verdadero *ser* de la vida será el que explique *porque* el hombre tiene que ser finalista.

\*64

La idea de la realidad externa como resistencia<sup>65</sup> ya en la Einleitung. 369<sup>66</sup>– arriba.

\*67

## Evolución

### VII, 244

“Die durch das Gesetz *zunehmende* erworbenen Zusammenhang bestimmte Form der Velauf”<sup>68</sup>.

<sup>61</sup> “[“Und in solchem Verstehen öffnet sich das Reich der Individuen, des Menschen und ihrer Schöpfung umfasst. Hierin liegt die eigenste Leistung des Verstehens für die Geisteswissenschaften”, Wilhelm DILTHEY, *ibidem*, pp. 212-213. Traducción del editor: “Y en tal entendimiento se abre el reino de los individuos, del hombre y su creación. Aquí radica el logro más peculiar de comprensión para las humanidades”]

<sup>62</sup> vital [tachado]

<sup>63</sup> [Superpuesto]

<sup>64</sup> [4/6-74]

<sup>65</sup> “[“El hombre nace y existe en el «mundo físico», compuesto de cuerpos duro que resisten al puro albedrío de sus movimientos. Hoy sabemos que hasta el aire es duro como el acero en cuanto aumentamos nuestra velocidad. Parejamente nace y existe siempre el hombre, quiera o no, en un «mundo social» compuesto también de resistencias, de presiones anónimas que se ejercen sobre él: los usos, costumbres, normas vigentes, etcétera”, José ORTEGA Y GASSET, “Historia como sistema” (1933), en *Historia como sistema y Del Imperio romano*, VI, 116]

<sup>66</sup> “[“Es vermag nur, das in Erleben un Erfahren gegegebne auf einem Zusammenhang von Bedingungen zurückzuführen, in welchem es begreiflich wird”, Wilhelm DILTHEY, *Einleitung in die Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. I. Berlin: Teubner, 1922, p. 369. Traducción del editor: “Solo es capaz de atribuir la vivencia dada en la experiencia a una conexión de condiciones en las que se hace comprensible”]

<sup>67</sup> [4/6-75]

<sup>68</sup> [Traducción del editor: “Los datos adquiridos por la ley aumentan, adquirida cierta forma de curso vital”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923, p. 244]

Lo que tiene, pues, de “desarrollo”, de “progreso” consiste en que la forma del acaecer vital, lo que nos pasa va estando cada vez más determinado, más dominado e informado nos muestra urdimbre adquirida.

\*69

### Evolución histórica

VII, 345<sup>70</sup>

\*71

Ejecutividad<sup>72</sup> y Verlauf der Zeit.

D[ilthey] no la vio: lo que ella es lo expresa con “Verlauf in der Zeit”, por ejemplo VII<sup>73</sup>.

\*74

En la Einleitung el problema epistemológico de las ciencias morales es radicado en la irreductibilidad psíquica<sup>75</sup> a la física. Se parte, pues, de dos orbes de realidad, de dos formas de lo real distintas.

Pero una pluralidad de formas del ser, de lo real no puede subsistir sin un fondo o espacio ontológico sobre que esa pluralidad se destaque y especifique. Supone una forma de ser más radical unitaria y básica a aquellas. Esta forma unitaria puede ser o bien una nueva o bien una de las que existen en la // pluralidad y que se revela como capaz de radicar o incluir a las demás.

---

<sup>69</sup> [4/6-76]

<sup>70</sup> [“Es dürfen hier nun doch die Versuche nicht übergangen werden, die in einer Abfolge von Begriffen die gemeinsamen Stadien in der Entwicklung der Nationen erkennen wollen”, *ibidem*, p. 345. Traducción del editor: “Los intentos de reconocer en una secuencia de conceptos las etapas comunes en el desarrollo de las naciones no deben ignorarse aquí”]

<sup>71</sup> [4/6-77]

<sup>72</sup> [“Ejecutividad es la nota que conviene a algo cuando es un acto y se le considera como tal, es decir, como verificándose, cumpliéndose, actuando. Ahora bien, esto implica que un acto tolera otra consideración, bajo la cual su ser no será ejecutivo. Esta otra consideración es aquélla en que nos referimos a un acto según lo que es no en la *intimidad* de su ser, de su ejecución, sino según nos aparece; por tanto, según es para otro o hacia fuera”, José ORTEGA Y GASSET, “[Vida como ejecución (el ser ejecutivo). Lecciones del curso 1929-1930]” (1929), VIII, 200]

<sup>73</sup> [Aquí Ortega omite la referencia]

<sup>74</sup> [4/6-78]

<sup>75</sup> y [tachado]

Sin darse cuenta Dilthey interpreta ya la realidad histórico-social o humana como, *siendo* según la forma del ser *natural*. Y todos los esfuerzos para<sup>76</sup> descubrir y salvar lo que tiene de peculiar y preternatural<sup>77</sup> se hacen por ello vanos. Así, lo humano no puede ser un hecho, algo cuyo ser consiste en *estar ahí y ser ya*.

\*78

En Wesen –364, V<sup>79</sup>– al oponer al punto de vista sistemático el histórico, resulta gracioso que este es el que determina<sup>80</sup>, “no que vale como filos[ofía] ahora o aquí, sino que es lo que siempre y en todas partes constituye su consistencia (Sachverhalt)».

Quien leía esto en 1903 o en 1910 – no podía entenderlo bien. La historia como la descubridora del *semper et ubique!*

\*81

Dilthey llega a comprender /sospechar/<sup>82</sup> que la vida es la *única /?*<sup>83</sup> *realidad*<sup>84</sup> pero desconoce aun que entonces tiene además que ser punto de *vista* y principio de conceptuación; en suma, razón vital. La deja fuera junto a otras realidades y como puesta en un orbe abstracto de realidad que es correlato de la razón pura.

<sup>76</sup> Sali [tachado]

<sup>77</sup> Serán [tachado]

<sup>78</sup> [4/6-79]

<sup>79</sup> [“Dieselbe haben ihre Stelle in dem Fortgang von Lebenserfahrung zum psychologischen Bewusstsein über dieselbe wie in der Entstehung und in der Ausbildung der Lebensanschauung”, Wilhelm DILTHEY, “Das Wesen der Philosophie”, *Die geistige Welt. Einleitung in die Philosophie des Lebens. Erste Hälfte: Abhandlungen zur Grundlegung der Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. V, edición de Georg MISCH. Berlin: Teubner, 1924, p. 364. Traducción del editor: “Estos tienen su lugar en la progresión de la experiencia de vida a la conciencia psicológica sobre la misma, así como en la génesis y manifestación de la filosofía de vida”]

<sup>80</sup> La [tachado]

<sup>81</sup> [4/6-80]

<sup>82</sup> [Superpuesto]

<sup>83</sup> [Superpuesto]

<sup>84</sup> [“Y llamo a nuestra vida –se entiende, la de cada cual– realidad radical no porque sea la única realidad y menos porque sea la realidad suprema, sino porque es la raíz de todas las demás, ya que éstas, sean las que fueren, tienen, para sernos realidad, que hacerse presentes o anunciararse de algún modo en los ámbitos estremecidos de nuestra individual existencia”, JOSÉ ORTEGA Y GASSET, “[Segunda conferencia sobre Goethe en Aspen]” (1950), VI, 582]

\*85

Para D[ilthey] la<sup>86</sup> verdad de la filosofía es lo que tiene de función constitutiva de la vida. Sus formas son variables –no son *la* filosofía. Sin embargo son “posibilidades”, 365, V<sup>87</sup>, de la filosofía. –son la o las filosofías de un tiempo. Pero cada “tiempo” lo es porque lo precedieron tales otros y, por tanto, cada filos[ofía] es tal porque le antecedieron tales otras. Mas esto implica que hay una conexión *esencial* de la filosofía, la cual es la *verdad* (material, inhaltlich) de la filosofía.

D[ilthey] rehuiría hacer ese razonamiento –porque no es *Tatsache*, porque es razonamiento.

\*88

Una entrevisión de mi idea según la cual lo “dado”<sup>89</sup> que resulta de una eliminación previa mediante un análisis es ya un “positum” y que, por tanto, la intención que lleva a exigir la partida desde lo dado al pensar solo se cumple en el *datum* absoluto que es la vida, la vida que pone mi pensamiento a buscar lo dado, véase en una añadido de 1904-1906 en la *Einleitung* –420<sup>90</sup>–.

Lo “dado” no puede ser un “preparado” (como en el microscópico).

\*91

Se queda con los dos mundos, el mundo natural y el “geschichtlicher Welt” cuyo *Aufbau* o instauración procura las ciencias morales. Pero es bien claro que ésta no puede ser una posición filosófica. No es posible aceptar la pluralidad empírica e inmediata (no mediada) de mundos:

<sup>85</sup> [4/6-81]

<sup>86</sup> realid [tachado]

<sup>87</sup> “[Eben derselben Zwischenschicht gehört nun auch die andere Klasse an, die von der systematische Philosophie fortging zu einem subjetiveren, formloseren Art, das Lebens –und Welarätsel aufzulösen”, Wilhelm DILTHEY, *Die geistige Welt. Einleitung in die Philosophie des Lebens. Erste Hälfte: Abhandlungen zur Grundlegung der Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. V, edición de Georg MISCH. Berlín: Teubner, 1924, p. 365. Traducción del editor: “La misma clase intermedia ahora incluye la otra clase, que ha pasado de la filosofía sistemática a una manera más subjetiva, más informal de disolver el enigma de la vida y el mundo”]

<sup>88</sup> [4/6-82]

<sup>89</sup> En el q [tachado]

<sup>90</sup> “[Alle Denken bestehtet in Beziehen. Alles Beziehen setzt Inhalte, die bezogen werden, voraus”, Wilhelm DILTHEY, *Einleitung in die Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. I. Berlín: Teubner, 1922, p. 420. Traducción del editor: “Todo pensamiento consiste en relacionarse. Todas las relaciones requieren contenidos que hay que referir a algo”]

<sup>91</sup> [4/6-83]

En esta última etapa D[ilthey] bajo la influencia de Husserl<sup>92</sup> supera en deseo su psicologismo e intenta ver en lo espiritual algo transpsíquico, "real" –pero en cambio // pierde la tendencia unitarista y, en este sentido, más radical y más filosófica<sup>93</sup> de sus etapas anteriores, por ejemplo, del resumen para el Ueberweg [.] 1896 (v. Cartas a Yorck)<sup>94</sup>.

Y es que, inesperadamente, se acentúa la manera <sup>95</sup> epistemológica de plantear los problemas en vez de la ontológica, al <sup>96</sup> perder fe en el método introspectivo (psicológico) (VII, 87)<sup>97</sup> y buscar la vuelta por el espíritu objetivo que parte de lo sensible (Ausdruck<sup>98</sup>). Lo espiritual, la vida parece dejar de ser algo real y previo y convertirse en resultado del Aufbau científico, de Auffassungsweise<sup>99</sup>.

\*100

En los dos párrafos de VII, 82-83<sup>101</sup> se contraponen las dos formas de realidad –la realidad como naturaleza o cosmos y la realidad como vida humana. Ambas son totales y en cada una va sumida y mediatizada la otra. Pero D[ilthey] no se decide. Las deja coexistiendo <sup>102</sup> como *dos* formas de realidad, cuan-

<sup>92</sup> en quitar la ten [tachado]

<sup>93</sup> que [tachado]

<sup>94</sup> [“Nach mancherlei Zwischenfällen, überlege Ich seit einigenTage die Darstellung für Heinze- Ueberweg und fand es kürzer, zugleich eine ausführlicher Skizze anzufertigen, welche ich dem Aussatz zur Begründung meiner psychologischen Stellungnahme zu Grunde legen könnte”, Wilhelm DILTHEY y Peter YORCK VON WARTENBURG, *Briefwechsel Dilthey-Yorck, 1877-1897*. Halle: Niemeyer Verlag, 1923, p. 219. Traducción del editor: “Después de una serie de incidentes, he estado considerando la presentación de Heinze-Ueberweg durante unos días y encontré más oportuno producir un bosquejo al mismo tiempo detallado, en el que podría basarme para justificar mi opinión psicológica”]

<sup>95</sup> gnoseol [tachado]

<sup>96</sup> creer [tachado]

<sup>97</sup> [“So ist Überall die Zusammenhang von Erleben, Ausdruck und Verstehen das eigene Verfahren, durch das die Menschheit als geistewissenschaftlicher Gegenstand für uns das ist...”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923, p. 83. Traducción del editor: “Así, en todas partes, está la conexión entre experimentar, expresar y comprender, el proceso propio por el cual la humanidad, como objeto de la ciencia espiritual, es para nosotros...”]

<sup>98</sup> [Traducción del editor: “expresión”]

<sup>99</sup> [Traducción del editor: “modo de ver”]

<sup>100</sup> [4/6-84]

<sup>101</sup> [“Der Mensch findet sich bestimmt von der Natur. Diese umfasst die spärlichen, hier und da auftretenden psychischen Vorgänge”, *ibidem*, pp. 82-83. Traducción del editor: “El hombre se encuentra determinado por la naturaleza. Esto incluye los procesos psíquicos dispersos que ocurren aquí y allá”]

<sup>102</sup> y esto le imp [tachado]

do cada una se ve en las mismas líneas<sup>103</sup> de D[ilthey] que excluye la otra al incluirla. Esta incomprensible detención le impide hacerse cargo de que se trata nada menos//

\*104

2

que de fijar los caracteres de *la* realidad, por tanto, del<sup>105</sup> problema radical ontológico y por tanto que no se trata de una forma *particular* de realidad, de una clase de cosas –lo psíquico frente a lo físico–<sup>106</sup> bajo una previa y dada por sabida idea del ser (ser = hecho, lo que hay ahí, lo que existe, lo que se encuentra) –sino cuál es la realidad radical y por tanto el sentido radical del ser. Esto le habría impedido buscar la vida en la psicología.

Conviene fundar esta observación sino desvirtuando antes el que en ese capítulo lo psíquico y lo físico aparecen //

\*107

3

como dos “Beziehungen”<sup>108</sup>, como dos Auffassungsweise –construcción y Verstehen<sup>109</sup>– [.]

p. 84<sup>110</sup> habla de “separar” en el *todo* de la tierra. Aquí está la cuestión. Cada forma de realidad resulta para D[ilthey]<sup>111</sup> de una división efectuada sobre una realidad primaria y total –cuyo carácter y modo de ser no se hace cuestión– porque es el tradicional –ser como lo que está ahí, lo fijo. La autognosis no es suficientemente radical, puesto que al buscar “den Bezug der äusseren sinnlichen Seite auf eine der Sinnen entzogene und darum innere”<sup>112</sup>

---

<sup>103</sup> que [tachado]

<sup>104</sup> [4/6-85]

<sup>105</sup> definir [tachado]

<sup>106</sup> sino [tachado]

<sup>107</sup> [4/6-86]

<sup>108</sup> [Traducción del editor: “relaciones”]

<sup>109</sup> [Traducción del editor: “comprensión”]

<sup>110</sup> [“Wir sonderten zunächst die Menschheit ab von den ihr nächstehenden den organischen Natur und weiter abwärts der unorganischen”, *ibidem*, p. 84. Traducción del editor: “Al principio separamos a la humanidad de aquello más cercano a ella, de lo orgánico y, más hacia abajo, de lo inorgánico”]

<sup>111</sup> [Superpuesto]

<sup>112</sup> [Traducción del editor: “la referencia del ámbito sensible externo a uno de los sentidos aisladamente y, por tanto, internamente”. Nótese también: “Es gilt nun weiter, dies innere zu bestimmen. Hier ist nun ein gewölicher Irrtum, für unsre Wissen von dieser inneren Seite den

84— se deja el “fuera” fuera, tal y como estaba puesto antes de la autognosis<sup>113</sup>.

\*114

El “Lebenszusammenhang”<sup>115</sup> de que tanto habla no es para él a la poste sino psychologisches Zusammenhang der Seele<sup>116</sup>. Todavía en VII, 14-15<sup>117</sup> van juntos los procesos “vividos” y los inferidos como asociación etc.

Todo problema, en vez de ser enérgicamente resuelto, se le multiplica en una perspectiva de problemas, de tareas nuevas, de cuestiones que habrá que investigar. Esto le da la perspectiva sin convergencia de los cuadros chinos. Y hay en él algo de chino. Su decisión de *quedarse* en “hechos investigados”. Su prisa por llegar a//

\*118

solución y doctrinal.

No en balde su juventud respiró el último momento de la atmósfera de la “historische Schule”<sup>119</sup> que según él mismo consistía en un eterno describir y no estructurar.

psychischen Lebensverlauf, die Psychologie einzusetzen”, *idem*. Traducción del editor: “Ahora es más importante determinar este interior. Aquí hay un error común, por nuestro conocimiento de este lado interno para usar el curso de vida psíquica, es psicología”]

<sup>113</sup> “[Sin embargo, Dilthey es hijo de su tiempo, que ve todo lo filosófico como una ocupación directa con las ciencias, con la «cultura», etcétera, y sólo indirecta y al través de eso, con lo real. Por eso, sin que lo justifique, la autognosis que debía ser la ciencia de la realidad «hombre», se le convierte, desde luego, en teoría de los saberes que el hombre ha ejercitado. Este «pliegue de su tiempo» es el que hace imposible a Dilthey llegar a la plenitud de sí mismo. Su genial intuición de la «vida espiritual» como realidad fundamental, queda por siempre muda, no puede pensarla —porque se lo intercepta la manía epistemológica, la *ontofobia* kantiana y positivista”, José ORTEGA Y GASSET, “Guillermo Dilthey y la idea de la vida” (1933), en *Teoría de Andalucía y otros ensayos*, VI, 264]

<sup>114</sup> [4/6-87]

<sup>115</sup> [Traducción del editor: “estructura de la vida”]

<sup>116</sup> [Traducción del editor: “estructura psicológica del alma”]

<sup>117</sup> “[Von diesen Gleichförmigkeiten unterscheidet sich eine andere Art von Regelmässigkeit. Ich bezeichne dise als psychische Struktur”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923, p. 15. Traducción del editor: “De estas uniformidades difiere otro tipo de regularidad. Esto lo defino como una estructura psíquica”]

<sup>118</sup> [4/6-88]

<sup>119</sup> [Traducción del editor: “escuela histórica”]

\*120

He aquí, por ejemplo, entre lo publicado antes la <sup>121</sup> descripción más formal que de la vida da.

Erlebnis und Dicht[ung] –178<sup>122</sup>– y se reconocerá que eso es bien vago. Parece banal. Traducirla.

\*123

En VI, 123 –1882– postula: “eine Psychologie, welche das geschichtliche Wesen des Menschen zu erkennen anleitete”<sup>124</sup>.

\*125

A pesar de que reconoce en la vida la realidad básica se obstina en buscarla como un “hecho” o conjunto de hechos en el sentido del positivismo –es decir, como algo que es ya resultado de una actividad vital determinada, tan determinada como el aislamiento de “hechos”. El “hecho” resulta de toda una laboriosa química de eliminaciones que deja puro y acotado un elemento de un conjunto primario. ¿No es un poco absurdo decir que para cada cual su vida o existencia es un hecho? Leibniz consideraba el cogito sum como la psicológica “vérité de fait”<sup>126</sup>. Pero, ¿con razón?

\*127

No consigue caer en la cuenta de que esa realidad “vida” no acontece en el alma, en lo psíquico sino fuera de ella. Es el alma quien tiene que vivir, esto es, habérselas con el mundo. Por eso mejor fuera decir que es el alma quien acontece

<sup>120</sup> [4/6-89]

<sup>121</sup> descripción [tachado]

<sup>122</sup> [“Poesie ist Darstellung und Ausdruck des Lebens. Sie drückt das Erlebnis aus, und sie stellt die äussere Wirklichkeit des Lebens dar”, Wilhelm DILTHEY, *Das Erlebnis und die Dichtung*. Leipzig / Berlín: Teubner, 1922, p. 178. Traducción del editor: “La poesía es la representación y expresión de la vida. Expresa la experiencia y representa la realidad exterior de la vida”]

<sup>123</sup> [4/6-90]

<sup>124</sup> [Wilhelm DILTHEY, *Die geistige Welt. Einleitung in die Philosophie des Lebens. Zweite Hälfte: Abhandlungen zur Poetik, Ethik und Pädagogik*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VI. Berlín: Teubner, 1924, p. 123. Traducción del editor: “Una psicología que condujese al reconocimiento de la esencia histórica del hombre”]

<sup>125</sup> [4/6-91]

<sup>126</sup> [Traducción del editor: “verdad de hecho”]

<sup>127</sup> [4/6-92]

ISSN: 1577-0079 / e-ISSN: 3045-7882

en la vida. La vida es un espacio metafísico, ontológico, donde todo acontece ya que acontecer es acaecerle a alguien algo. Y ese acaecer no es interior al alguien a quien acaece sino que el alguien queda sumergido en los acontecimientos.

\*128

Dialéctica.

La dialéctica no es en *su realidad* sino razón vital –es el “malgré tout”<sup>129</sup> frente a la razón pura o intelectual, porque es quien no tolera la *parcialidad* del intelecto sino que tiene ya desde luego pensado lo otro, la otra parte que el intelecto deja ya siempre fuera en cada uno de sus pasos y por lo tanto,<sup>130</sup> ha pensado *ya* la totalidad, antes de que el intelecto<sup>131</sup> acote en ella una de sus partes, lados o elementos.

\*132

Der Aufbau der geschich[tliche] Welt.  
Por Aufbau se puede decir Instauración.  
Mejor: estructuración.

\*133

*Aufbau* en Dilthey.

El sentido de esta palabra en el giro *Aufbau* des geschichtlichen Welt –no es sino el de construcción en mi sentido de galileísmo de la historia<sup>134</sup>. Véase por ejemplo la aclaración de la “bildliche Ausdruck”, VII, 88<sup>135</sup>.

<sup>128</sup> [4/6-93]

<sup>129</sup> [Traducción del editor: “a pesar de todo”]

<sup>130</sup> per [tachado]

<sup>131</sup> se [tachado]

<sup>132</sup> [4/6-94]

<sup>133</sup> [4/6-95]

<sup>134</sup> [“Lo que interesa a Galileo no es, pues, adaptar sus ideas a los fenómenos, sino, al revés, adaptar los fenómenos mediante una interpretación a ciertas ideas rigorosas y *a priori*, independientes del experimento, en suma, a formas matemáticas. Ésta era su innovación; por tanto, todo lo contrario de lo que vulgarmente se creía hace cincuenta años. No observar, sino construir *a priori* matemáticamente, es lo específico del galileísmo. Por eso decía para diferenciar su método: «Giudicate, signore Rocco, qual dei due modi di filosofare cammini più a segno, o il vostro filosofo puro e semplice bene, o il mio condito con qualche spruzzo di matematica». (*Opere*, II, 329)”, JOSÉ ORTEGA Y GASSET, “La Filosofía de la Historia de Hegel y la historiología” (1928), en *Goethe desde dentro*, V, 235, nota]

<sup>135</sup> [“In den Gesiteswissenschaften vollzieht sich nun der Aufbau der geschichtlichen Welt. Mit diesem bildliche Ausdruck bezeichne ich der ideelle Zusammenhang, in welchen auf der

## Aufbau: instauración.

\*136

Contra el *apriori*–

Todavía en Aufbau, por ejemplo,<sup>157</sup> respecto a “Denkgesetze”<sup>158</sup>, 130 nota. Pensar por qué esta fobia.

Es su antikantismo –que es su positivismo irreducible. La *fe* en lo dado, en el hecho. Su horror a la metafísica, a las “vérités éternelles”<sup>159</sup>, al matemeticismo.

Por cierto, no recuerdo una sola indicación sobre el conocimiento matemático.

\*140

Aufbau – 141 y sg<sup>141</sup>.

Necesita, para dar a <sup>142</sup> la Erlebnis<sup>143</sup> carácter de conocimiento generalizadora y para esto necesita la vuelta de la *comprensión* de los otros hombres, la cual

---

Grundlage des Erlebnis und Verstehens in einer Stufenfolge von Leistungen sich ausbreitend das objektive Wissen von der geschichtlichen Welt sein Dasein hat”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII. Stuttgart: Teubner, 1923, p. 88. Traducción del editor: “El desarrollo del mundo histórico se cumple ahora en las ciencias del espíritu. Con esta expresión figurativa, designo la conexión ideal en la que, sobre la base de la vivencia y la comprensión, el conocimiento objetivo del mundo histórico se ha extendido en una secuencia de logros y tiene su ser ahí”]

<sup>156</sup> [4/6-96]

<sup>157</sup> [“So erweisen sich Erlebnisse als strukturelle Einheiten, und aus ihnen baut sich dann die Struktur des Seelelebnis auf”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII, ob. cit., p. 21. Traducción del editor: “Las experiencias se convierten así en unidades estructurales, y de ellas se construye la estructura de la vida del alma”]

<sup>158</sup> [Traducción del editor: “leyes del pensamiento”]

<sup>159</sup> [Traducción del editor: “verdades eternas”]

<sup>140</sup> [4/6-97]

<sup>141</sup> [“Das gegenseitige Verstehen versichert uns der Gemeinsamkeit, die zwischen den Individuen bestehet”, *ibidem*, p. 141. Traducción del editor: “La comprensión mutua nos asegura lo común que existe entre los individuos”]

<sup>142</sup> la Auffassung de [tachado]

<sup>143</sup> [Traducción del editor: “vivencia”]

convierte la *Erlebnis* en *Lebenserfahrung*<sup>144</sup>. Pero claro es que a su vez esta comprensión sólo se hace a base de la propia *Erlebnis*.

En realidad no hace falta esa vuelta. Mi *Erlebnis* me basta para a base de ella hacer una bio-logía u ontología de la vida. Es esta la que me permite <sup>145</sup> comprender las demás vidas.

\*146

#### Aufbau-

Parece resuelto a eliminar lo psicológico –por ejemplo 122<sup>147</sup> abajo– pero no sabe bien cómo y llama *lógica* a la <sup>148</sup> *Leistung*. Inmediatamente antes 121<sup>149</sup> –parece desechar como hipotética la existencia de actos.

Ganancia: la “*Leistung*” es resultado –es aquello en que el mecanismo psíquico termina y, en este sentido, lo vital.

Todo este “*gegenständliche Auffassen*” entiéndase como *función*. Es la función vital [,] está vaga y abstractamente referida –122<sup>150</sup> arriba //

\*151

2

#### Aufbau-

a la totalidad de la vida –pero como no se precisa cómo esa totalidad reclama y precisa esta función, no aparece claro su <sup>152</sup> significado funcional, sino que

<sup>144</sup> [Traducción del editor: “experiencia de la vida”]

<sup>145</sup> med [tachado]

<sup>146</sup> [4/6-98]

<sup>147</sup> [“Die Einzelne Erlebnisse innerhalb dieses gegenständlichen Auffassens sind Glieder eines Ganzen das von psychischen Zusammenhang bestimmt ist”, *ibidem*, p. 122. Traducción del editor: “Las experiencias individuales dentro de esta aprehensión objetiva son miembros de un todo determinado por el contexto psíquico”]

<sup>148</sup> operación o [tachado]

<sup>149</sup> [“Und hier entsteht nun der Durchblick in den für den Aufbau der Logik wichtigen Vorgang der Abstraktion”, *ibidem*, p. 121. Traducción del editor: “Y aquí surge la comprensión del proceso de abstracción, que es importante para la construcción de la lógica”]

<sup>150</sup> [“Die erste *Leistung* der gegenständliche Auffassens am Gegebenen erhebt das in ihm enthalten zu distinktem Bewusstseins, ohne dass an der Form der Gegebenheit eine Änderung stattfände”, *ibidem*, p. 122. Traducción del editor: “El primer resultado de la aprehensión objetiva de lo dado lo eleva a contener una conciencia distinta, sin que se produzca un cambio en la forma de lo dado”]

<sup>151</sup> [4/6-99]

<sup>152</sup> sentid [tachado]

queda simplemente como funcionamiento, como actividad (en sentido extrativital)<sup>153</sup>.

En realidad se trata nuevamente de psicología un poco femenológicamente depurada. A las operaciones las llama 127<sup>154</sup> – “Weisen des Auffassens”<sup>155</sup>. En esta página está un *poco* más claramente subrayado que en toda su obra anterior la articulación teleológica de unas operaciones<sup>156</sup> con otras que les da efectivo carácter de funciones = *operaciones necesita-//*

\*157

3

*rias para*. Pero como el *para* final –la apercepción de la realidad– no aparece a su vez como función –no vale todo el resto, queda en el aire *desvitalizado*. Cosa rara en quien la “realidad” no significa suelto, sino que está, a su vez, articulado a la voluntad como resistencia a ella. Le faltó atar esos dos cabos que él tenía ya en la mano: la realidad, función de la voluntad y el conocimiento función de *esa* realidad.

Husserl le ha facilitado una cosa. Ha luchado siempre denodadamente por justificar que en el Erleben no solo es dado un hecho sino tam-//

\*158

---

<sup>153</sup> [“Experiencia es un advertir, un percibir hechos –externos o internos, por tanto sensibles o íntimos– y un tomar posesión intelectual de esos hechos mediante las operaciones lógicas de comparar, distinguir, identificar, inferir, etcétera. Podemos juntar aquél percibir y todo este operar bajo el nombre colectivo de «actividades intelectuales» o conciencia cognosciente. (...) Esas actividades intelectuales que en cada caso concreto ejercitamos tienen, por fuerza, una constitución previa y genérica, la cual consiste en las condiciones generales de su ejercicio”, José ORTEGA Y GASSET, “Guillermo Dilthey y la idea de la vida” (1933), en *Teoría de Andalucía y otros ensayos*, VI, 243-244]

<sup>154</sup> [“Alle Erlebnisse des gegenständlichen Auffassens sind in dem teleologischen Zusammenhang desselben auf die Erfassung dessen was ist-der Wirklichkeit gerichtet”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII, ob. cit., p. 127. Traducción del editor: “Todas las experiencias de aprehensión objetiva se dirigen en el contexto teleológico a la comprensión de lo que es la realidad”]

<sup>155</sup> [Traducción del editor: “Modos de aprehensión”]

<sup>156</sup> en [tachado]

<sup>157</sup> [4/6-100]

<sup>158</sup> [4/6-101]

bién una síntesis, un Zusammenhang –Husserl le muestra como cabe una “percepción” categorial– Einsicht in die Immanenz der Ordnung im Stoff unserer sinnlichen Erfahrung – 129 nota 2<sup>159</sup>.

Pero esto le anima en general mas no sabe concretamente cómo aprovecharlo para “la vida”<sup>160</sup>, para la vida como auténtico “dato”.

Hasta aquí /v. 129<sup>161/162</sup> nada de aplicación a las ciencias naturales, 131<sup>163</sup> –llama a los vivientes “unidades vitales psicológicas” /!!!<sup>164</sup> – que encuentra además no directamente en sí sino como “elementos del mundo social-histórico”!!!

\*165

La vida<sup>166</sup>

<sup>159</sup> [Vd. Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII, ob. cit., p. 129, nota 2. Traducción del editor: “Intuición en la imanencia del orden en el material de nuestra experiencia sensible”]

<sup>160</sup> [“El pensamiento renuncia a definir, por lo menos directamente, nada que pretenda ser absoluto y se resuelve a investigar la única realidad que incuestionablemente encuentra ante sí: esos hechos subjetivos del pensar, querer, sentir, acontecidos en algún lugar y en algún tiempo, es decir, los hechos históricos. El «puro» o absoluto pensamiento se convierte en pensamiento histórico”, José ORTEGA Y GASSET, “Guillermo Dilthey y la idea de la vida” (1933), en *Teoría de Andalucía y otros ensayos*, VI, 239]

<sup>161</sup> [“In jener ersten Richtung waren derjenigen Auffassungserlebnisse aufeinander bezogen, welche denselben Gegenstand durch verschiedene Formen der Repräsentation hindurch immer angemessener aufzufassen streben”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII, ob. cit., p. 129. Traducción del editor: “En esa primera dirección, esas experiencias de percepción estaban relacionadas entre sí, y se esforzaban por aprehender el mismo objeto cada vez más adecuadamente a través de diferentes formas de representación”]

<sup>162</sup> [Superpuesto]

<sup>163</sup> [“Die Geisteswissenschaften beruhen auf dem Verhältnis von Erlebnis, Ausdruck und Verstehen”, *ibidem*, p. 131. Traducción del editor: “Las ciencias del espíritu se basan en la relación de experiencia, expresión y comprensión”]

<sup>164</sup> [Superpuesto]

<sup>165</sup> [4/6-102]

<sup>166</sup> [“Esto es lo que necesitamos habituarnos a ver y entender: un ser que no exige detrás de su actuación una substancia previa y estática, sino que consiste en puro ejecutarse. No el ser substantivo, sino el ser ejecutivo”, José ORTEGA Y GASSET, *¿Qué es conocimiento?*, ob. cit., p. 122. Vd. en José ORTEGA Y GASSET, “[¿Qué es la vida? Lecciones del curso 1930-1931]” (1930), VIII, 428]

Es la vida de la especie humana!!!

Punto de partida no sólo de las cien[cias] mor[ales] sino de la filosofía –131<sup>167</sup>.

No se parte, pues, del Faktum de aquéllas? –sino del *hecho* Tatsache –131<sup>168</sup>– de ésta?

A la vida pertenece cuanto afecta a un yo –(Lebensbezug<sup>169</sup>)? “Todo aquí tiene su posición con respecto a él y parejamente el estado<sup>170</sup> del yo varía sin cesar, conforme sea la relación de cosas y hombres a él[”] –131<sup>171</sup>–

\*172

6

Pero<sup>173</sup> su huida de lo psicológico ha significado en él relativa huida del individuo. Por eso, busca vida objetivada y así aquí, donde urgía por lo pronto sacar cuanto fuera posible de la vida individual que es la verdadera y propia –la que no es mero “hecho peculiar” más o menos “biológico” o quasi-biológico– se va enseguida a sujetos vitales secundarios o ficticios –sociedad,<sup>174</sup> sistemas culturales, etc.

Y, sin embargo, p. 136<sup>175</sup> reconoce que la *Grundlage*<sup>176</sup> aquí es “innewerden eines psychischen Zustandes in seiner Ganzheit”<sup>177</sup>, lo cual solo es //

<sup>167</sup> [“Der Inbegriff dessen, wasuns im Erleben und Verstehen aufgeht, ist das Leben also in das menschliches Geschlecht umfassender Zusammenhang”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII, ob. cit., p. 131. Traducción del editor: “La esencia de lo que experimentamos y entendemos es la vida como la totalidad del género humano”]

<sup>168</sup> [“(...) hinter die wissenschaftliche Bearbeitung dieser tatsache zurückzugehen und die tatsache selbst in ihrem Rohzustande aufzufassen”, *idem*. Traducción del editor: “(...) (se trata de) volver al tratamiento científico de este hecho y comprenderlo incluso en su estado original”]

<sup>169</sup> [Traducción del editor: “referencia vital”]

<sup>170</sup> o situación [tachado]

<sup>171</sup> [“Und den Prädikaten, die so die Dinge nur im Lebensbezug, zu mir enthalten, entspricht der aus ihm stammende Wechsel der Zustände in mir selbst”, *idem*. Traducción del editor: “Los predicados, que por lo tanto contienen las cosas solo en relación con la vida, corresponden al cambio de estados que se originan dentro de mí”]

<sup>172</sup> [4/6-103]

<sup>173</sup> signo caractéristico de [tachado]

<sup>174</sup> cu [tachado]

<sup>175</sup> [“Nicht begriffliches Verfahren bildet die Grundlage der Geisteswissenschaften, sondern Innewerden eines psychischen Zustandes in seiner Ganzheit, und Wiederfinden desselben eines psychischen Zustandes in seiner Ganzheit, und die Kraft, mit welcher die zwei elementaren Leistungen des Geisteswissenschaften vollzogen werden, ist die Vorbedingung für die Vollkommenheit in jedem teil derselben”, *ibidem*, p. 136. Traducción del editor: “El procedimiento no conceptual constituye la base de las humanidades, pero la percepción de un estado mental en su totalidad, y la recuperación de las mismas en su totalidad, y la fuerza con la que se

posible en un individuo.

Interesante: el saber naturalista es esotérico –el vital por tanto exotérico– todos pueden saber mucho de la vida –136<sup>179</sup>–

En general se ve que estaba ya viejo y no podía recoger con vigor todo lo necesario para un sistema. Recae en un página sobre lo que ha intentado eludir en la otra. Así: 122<sup>180</sup> contra los “psychologische Processe” y en 136<sup>181</sup> –“psychische Zustand” como Grundlage nada menos.

Además de viejo se ve que está menos en claro consigo mismo que en torno a 1890.

Anticipación del “mundo histórico” como “Wirkungszusammenhang” –138<sup>183</sup>–

### Bedeutung-

---

logran los dos logros elementales de las humanidades es la condición previa para la perfección en cada parte de ella”]

<sup>176</sup> [Traducción del editor: “fundamentación”]

<sup>177</sup> [Wilhelm DILTHEY, *idem*. Traducción del editor: “Fundamentación de un estado psíquico en su totalidad”]

<sup>178</sup> [4/6-104]

<sup>179</sup> [“Und auch die Begriffsbildung ist in den Geschichts- und Gesellschaftswissenschaften durch das Leben selber beständig bestimmt”, *ibidem*. Traducción del editor: “Y la conceptualización en las ciencias históricas y sociales está constantemente determinada por la vida misma”]

<sup>180</sup> [“Sie entstehen, indem die psychische Einheit sich Verhältnisse, die im Gegebenen enthalten sind, zum Bewusstsein bringt”, *ibidem*, p. 122. Traducción del editor: “Surgen cuando la unidad psíquica trae a la conciencia condiciones que están contenidas en lo dado”]

<sup>181</sup> [*ibidem*, p. 136. Véase la nota 175 arriba]

<sup>182</sup> [4/6-105]

<sup>183</sup> [“Ich finde das Prinzip für die Auflösung des Wiederstreites in diesen Wissenschaften in dem Verständnis der geschichtlichen Welt als eines Wirkungszusammenhangs, der in sich selbst zentriert ist”, *ibidem*, p. 138. Traducción del editor: “Encuentro el principio para la resolución del conflicto en estas ciencias en la comprensión del mundo histórico como un contexto de efecto, que se centra en sí mismo”]

<sup>184</sup> [4/6-106]

Por ejemplo VII, 73<sup>185</sup>. Es *la categoría* de la vida –por tanto, el ser radical de la vida. Esta no es, pues, substancia, ni suceso, ni hecho, sino “significatividad” o “importancia”. Las cosas de la vida son significados o importancias<sup>186</sup>.

VII, 158<sup>187</sup>

*Bedeutsamkeit* en 1887 –VI, 266<sup>188</sup>

En 1904, no tiene aún esta categoría como se demuestra sin vacilación por VII, 302<sup>189</sup>.

<sup>185</sup> [“(...) dem Leben wohnt sie ein als die eigentümliche Beziehung, die zwischen seinen Teilen obwaltet, und so weit das Leben sich erstreckt, wohnt ihm diese Beziehung ein und macht sie es darstellbar”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII, ob. cit., p. 73. Traducción del editor: “(la significatividad) vive en la vida como la relación peculiar que existe entre sus partes, y en la medida en que la vida se extiende, esa relación entra en él y la hace representable”]

<sup>186</sup> [“Oigamos a Dilthey: «Toda ciencia es ciencia empírica; pero toda empiria, toda experiencia encuentra su conexión originaria y la validez que ésta le proporciona en las condiciones de nuestra conciencia, dentro de la cual surge; en la totalidad de nuestra naturaleza. A este punto de vista que consecuentemente se percata de ser imposible retroceder más allá de esas condiciones –sería como querer ver sin ojos o querer mirar con el conocimiento por detrás de los ojos– le llamamos epistemológico, la ciencia moderna no puede aceptar otro». Parece que oímos a Kant, incluso en el detalle de la terminología. Sin embargo, Dilthey siente en Kant el enemigo. No tiene con él de común más que el imperativo general al siglo de fundar todo conocimiento en el estudio de las condiciones de la conciencia que lo produce. El punto decisivo de que va a salir todo el pensamiento de Dilthey –sirva ya como ejemplo del cuidado con que hay que leer este estilo que se niega a subrayar ni destacar nada y menos lo que más le importa– va en la última frase –«en la totalidad de nuestra naturaleza»– que no parece sino repetir la misma idea kantiana antepuesta a ella –«condiciones de la conciencia dentro de la cual surge»”, José ORTEGA Y GASSET, “Guillermo Dilthey y la idea de la vida” (1933), en *Teoría de Andalucía y otros ensayos*, VI, 241]

<sup>187</sup> [“Der Wirkungszusammenhang ist an sich immer complex. Der Angriffspunkt für seine Feststellung ist eine einzelne Wirkung, zu welcher wir –rückwärts schreitend– die wirkenden Momente aufzusuchen”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII, ob. cit., p. 158. Traducción del editor: “La relación causal es siempre compleja en sí misma. El punto de afirmación para su determinación es un efecto único, al que vamos retrocediendo, son los momentos de actuación”]

<sup>188</sup> [“Irgendeine innere Stellung zu Kunst, eine Idee von ihrer innere Bedeutung wird die Arbeiten derselben leiten, wo sie Bewusstsein solche Voraussetzung halten”, Wilhelm DILTHEY, *Die geistige Welt. Einleitung in die Philosophie des Lebens. Zweite Hälfte: Abhandlungen zur Poetik, Ethik und Pädagogik*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VI, ob. cit., p. 266. Traducción del editor: “Cualquier actitud interna hacia el arte, una idea de su significado interno, guiará su trabajo en donde mantiene la conciencia como tal”]

<sup>189</sup> [“So sondern sich die Kategorien in zwei Klassen: diejenigen, welche aus den formalen Leistungen des Denkens abstrahiert sind–solche sind Unterschied, Ähnlichkeit, Gleichheit, Grad, Identität, Einheit, Allheit, und die andern, welche innerhalb der Verhaltungsweisen der Seele

Bedeutung<sup>191</sup> –lugares–  
VII, 73<sup>192</sup>

Categoría “formada<sup>193</sup> en la consideración del pasado[”] –VII, 249<sup>194</sup>– frente a la “realización del fin”.

“Bed[eutung] oder Wert kann etwas nicht haben, von dem es kein Verstehen gibt” por ejemplo un árbol o los cambios cósmicos. VII, 259<sup>195</sup>:

v. Misch. *Lebensphilosophie und Phänomenologie* 143 n 1 “Bed[eutung] ist der Wert, welchen ein Zustand, ein Bestandteil meiner Existenz im Zusammenhang des Lebens hat”<sup>196</sup>. Por tanto, importancia.

die durch sie gesetzte objektiv-notwendige Zusammengehörigkeit der Inhalte ausdrücken”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII, ob. cit., p. 302. Traducción del editor: “Así, las categorías se dividen en dos clases: las que se abstraen de los logros formales del pensamiento, tales como diferencia, similitud, igualdad, grado, identidad, unidad, totalidad y las otras, que dentro de los modos de comportamiento del alma que a través de ellas pueden expresarse en una conexión objetivo-necesaria de los contenidos”]

<sup>190</sup> [4/6-107]

<sup>191</sup> citas [ tachado]

<sup>192</sup> [“So treten wir nun die Kategorie der Bedeutung entgegen”, *ibidem*, p. 73. Traducción del editor: “Así que ahora entramos en la categoría de significado”]

<sup>193</sup> en más [tachado]

<sup>194</sup> [“Das Verstehen vollzieht sich an allen äusseren Begebenheiten. Diese sind vollständig bis zum Tode, unnd sie haben nu ram Erhaltenen eine Stoffgrenze. Darin liegt ihr Vorzug vor der Selbstbiographie”, *ibidem*, p. 249. Traducción del editor: “La comprensión tiene lugar en todas las circunstancias externas. Éstas están completas hasta la muerte, y se les ha dado un límite de textura. Esta es su preferencia por la autobiografía”]

<sup>195</sup> [Traducción del editor: “Algo de lo que no hay comprensión no puede tener significado o valor”. Nótese también: “Das tiefste Wesen der Geschichte, nach welchem sie den Geist der Gemeinschaft objektiviert, wäre unbegriffen”, *ibidem*, p. 259. Traducción del editor: “La esencia más profunda de la historia, según la cual objetiva el espíritu de comunidad, quedaría sin confirmar”]

<sup>196</sup> [“Das Wort «Bedeutung» gebraucht wird, geschiet das im Sinne von «Bedeutsamkeit» und gerade in Unterordnung unter den Wertbegriff, z. B. «Bedeutung ist der Wert, welchen ein Zustand, ein Bestandteil meiner Existenz im Zusammenhang des Lebens hat»”, *ibidem*, p. 279. Traducción del editor: “La palabra «significado» se usa en el sentido de «significado» y está subordinada al concepto de valor. Por ejemplo: «El significado es el valor que un estado, un componente de mi existencia, tiene en el contexto de la vida», Georg MISCH, *Lebensphilosophie und Phänomenologie: Eine Auseinandersetzung der Dilthey'schen Richtung mit Heidegger und Husserl*. Leipzig: Teubner, 1931, p. 143, nota 1]

## Biografía

Temáticamente, VII, 246-251<sup>198</sup>.

© Herederos de José Ortega y Gasset.

---

<sup>197</sup> [4/6-108]

<sup>198</sup> [“Wir haben da die Urzelle der Geschichte. Denn die spezifischen historischen Kategorien entspringen hier”, Wilhelm DILTHEY, *Der Aufbau der Geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, en *Gesammelte Schriften*, vol. VII, ob. cit., pp. 246-247. Traducción del editor: “Tenemos allí la célula primordial de la historia. Porque las categorías históricas específicas surgen de aquí”]